

श्रीः

श्रीमते निगमान्त महादेशिकाय नमः  
श्रीमान् वेङ्कटनाथार्यः कवितार्किककेसरी।  
वेदान्ताचार्यवर्यो मे सन्निधत्तां सदा हृदि॥

आण्डाळ् अरुळिच्चैय्द  
॥ मट्टिरुन्दीर् ॥

*This document\* has been prepared by*

***Sunder Kidambi***

*with the blessings of*

श्री रङ्गरामानुज महादेशिकन्

His Holiness *śrīmad āṇḍavan* of *śrīraṅgam*

---

\*This was typeset using skt, L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X, Itrans, skt and the xdvng font.

श्रीः  
श्रीमते रामानुजाय नमः

## ॥ मट्टिरुन्दीर् ॥

“शीदरनिरुन्दुळि च्चेलुत्तुवीर् एनै” एन क्कोदै तमर्क्कु क्कूरिय तुणिबु

‡मट्टिरुन्दीर्गङ्गरियलागा\* मादवन् एन्बदोर् अन्बु तन्नै\*  
उट्टिरुन्देनुक्कुरैप्पदेल्लाम्\* ऊमैयरोडु शैविडर् वार्त्तै\*  
पैट्टिरुन्दाळै औळियवे पोय्\* प्पेरत्तोरु तायिल् वळरन्द नम्बि\*  
मर् पोरुन्दामर् कळम् अडैन्द\* मदुरै प्पुरत्तै उयत्तिडुमिन् ॥ १ ॥

नाणि इनि ओर् करुमम् इल्लै\* नाल् अयलारुम् अरिन्दौळिन्दार्\*  
पाणियादैन्नै मरुन्दु शैय्दु\* पण्डु पण्डाक्क उरुदिर् आगिल्\*  
माणि उरुवाय् उलगळन्द\* मायनै क्काणिल् तलै मरियुम्\*  
आणैयाल् नीर् एन्नै क्काक्क वेण्डिल्\* आयप्पाडिक्के एन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ २ ॥

तन्दैयुम् तायुम् उट्टारुम् निर्क्क\* तनि वळि पोयिनाळ् ! एन्नुम् शौल्लु\*  
वन्द पिन्नै प्पळि काप्परिदु\* मायवन् वन्दुरु क्काट्टुगिन्ऱान्\*  
कौन्दळम् आक्कि प्परक्कळित्तु\* क्कुरुम्बु शैय्वान् ओर् मगनै प्पेट्टु\*  
नन्दगोबालन् कडै त्तलैक्के\* नळ् इरुङ्गण् एन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ ३ ॥

**Attention:** New letters have been introduced to facilitate reading Tamil texts in Devanaagarii. Distinction has been made between certain short and long consonants that do not exist in Devanaagarii. For e.g., नै and ने should be treated with the same distinction as that exists between नि and नी. The letters ए and ए, and औ and ओ, should be treated in the same way. The letter ळ denotes the za in Tamil. For e.g., aazvaar would be written as आळ्वार् in Devanaagarii. There is a subtle difference between र and र, however, they can be pronounced in the same way. Also note that ढ sounds almost like ढ, ढि like ढि, and so on. The consonant-cluster न्र is pronounced somewhere between न्र and न्र. It is, however, colloquially acceptable to pronounce the clusters ढ and न्र as त्त and त्त, respectively.

अङ्गै त्तलत्तिडै आळि कौण्डान्\* अवन् मुगत्तन्नि विळियेन् एन्ऱु\*  
 शैङ्गच्चु क्कौण्डु कण् आडै आर्त्तु\* च्चिरु मानिडवरै क्काणिल् नाणुम्\*  
 कौङ्गै त्तलम् इवै नोक्कि क्काणीर्\* कोविन्दनुक्कल्लाल् वायिल् पोगा\*  
 इङ्गुत्तै वाळ्ळवै ओळियवे पोय्\* यमुनै क्करैक्कैन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ ४ ॥

आर्क्कुम् एन्नोय् इदरियलागादु\* अम्मनैमीर् ! तुळदि प्पडादे\*  
 कार् क्कडल् वण्णन् एन्बान् ओरुवन्\* कै कण्ड योगम् तडव तीरुम्\*  
 नीर् क्करै निन्ऱु कडम्बै एरि\* क्काळियन् उच्चियिल् नट्टुम् पायन्दु\*  
 पोर् क्कळमाग निरुत्तम् शैय्द\* पौय्यौ क्करैक्कैन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ ५ ॥

कार् त्तण् मुगिलुम् करुविळैयुम्\* काया मलरुम् कमल प्पूवुम्\*  
 ईर्त्तिडुगिन्ऱन एन्नै वन्दिट्टु\* इरुडी केशन् पक्कल् पोगे एन्ऱु\*  
 वेर्त्तु प्पशित्तु वयिरशैन्दु\* वेण्डडिशिल् उण्णुम् पोदु\* ईदैन्ऱु  
 पार्त्तिरुन्दु नैडु नोक्कु क्कौळ्ळुम्\* पत्त विलोशनत्तुयत्तिडुमिन् ॥ ६ ॥

वण्णन् तिरिवुम् मनङ्गुळैवुम्\* मानम् इलामैयुम् वाय् वैळुप्पुम्\*  
 उण्णल् उरामैयुम् उळ् मैलिवुम्\* ओद नीर् वण्णन् एन्बान् ओरुवन्\*  
 तण्णन् तुळाय् एन्नुम् मालै कौण्डु\* शूट्टु त्तणियुम्\* पिलम्बन् तन्नै  
 प्पण् अळिय प्पलदेवन् वैन्ऱु\* पाण्डि वडत्तैन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ ७ ॥

कट्टिनम् मेयक्किलुम् मेयक्क प्पेट्टान्\* काडु वाळ् शादियुम् आग प्पेट्टान्\*  
 पट्टि उरलिडै आप्पुम् उण्डान्\* पाविगाळ् ! उङ्गळुक्केच्चु क्कौलो\*  
 कट्टन पेशि वशवुणादे\* कालिगळ् उय्य मळै तडुत्तु\*  
 क्कौट्टु क्कुडैयाग एन्दि निन्ऱु\* कोवर्त्तनत्तैन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ ८ ॥

कूट्टिल् इरुन्दु किळि एप्पोदुम्\* कोविन्दा ! कोविन्दा ! एन्ऱुळैक्कुम्\*  
 ऊट्टु क्कौडादु शैरुप्पन् आगिल्\* उलगळन्दान् ! एन्ऱुयर् क्कूवुम्\*  
 नाट्टिल् तलै प्पळि एय्दि\* उङ्गळ् नन्मै इळन्दु तलै इडादे\*  
 शूट्टुयर् माडङ्गळ् शूळन्दु तोन्ऱुम्\* तुवराबदिक्कैन्नै उयत्तिडुमिन् ॥ ९ ॥

मन्नु मदुरै तौडक्कमाग\* वण् तुवराबदि तन् अळवुम्\*  
 तन्नै त्तमर् उयत्तु प्पैय्य वेण्डि\* ताळ् कुळलाळ् तुणिन्द तुणिवै\*

पौन् इयल् माडम् पौलिन्दु तोन्ऱुम्\* पुदुवैयर् कोन् विट्टुशित्तन् कोदै\*  
इन् इशैयाल् शौन्न शैञ्जौल् मालै\* एत्त वल्लार्क्किडम् वैगुन्दमे ॥१०॥

॥ आण्डाळ् तिरुवडिगळे शरणं ॥